

Questions and Answers / Questions et Réponses

No./N° 2

Project Description / Description de projet High-Throughput Sonicator / Sonicateur à haut débit		
Solicitation No./ N° de sollicitation 23-58248	Project No./N° de projet	W.O. No./N° d'ordre de travail
Departmental Representative / Représentant Ministériel Kacendra Dion	Date May 30, 2024 / 30 mai 2024	
Notice: This Q&A shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the RFP.		Avis: Cet Q&R fait partie intégrale des dossiers d'appel d'offres; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec la DDP.

Q1.

Demonstrated by a study, each sample must be subject to the same conditions and tubes must stay closed. Results must be consistent from one tube to the next in the same batch. To be achieved, tubes rotation or another method can be use during the sonication process.

Question 1: Instead of demonstrating this point with a study, may we simply provide a brochure or spec sheet proving that our instrument uses tube rotation?

A1. What needs to be demonstrated is that all tubes are subjected to the same conditions. Demonstrating that the tubes rotate is not enough.

Q2.

Installation

[...]

Following installation, a service report with test results must be delivered.

Question 2: Given that remote installation support is now accepted as an alternative to on-site installation, is a "service report with test results" still mandatory? If yes, could you please clarify which tests are required and how the supplier is to collect said test results without being on site?

A2. Yes, the service report can be remove

Q3.

High-throughput Sonicator specification

- The equipment must be below 80dB during a sonication

Question 3: The supplier of our instrument cannot provide this information, as they do not measure sound levels as part of their testing. As this is a sonicator (an instrument which uses sound to do its job), the decibels emitted by the equipment will vary depending on the settings and application. Therefore, can we ask that this requirement be removed?

A3. No, we can't remove this requirement. The decibel must be demonstrated

Q1. Spécification requise :

Démontrée par une étude, chaque échantillon doit être soumis aux mêmes conditions et les tubes doivent rester fermés. Les résultats doivent être cohérents d'un tube à l'autre dans le même lot. Pour ce faire, la rotation des tubes ou une autre méthode peut être utilisée pendant le processus de sonication.

Question 1 : Au lieu de démontrer ce point par une étude, pouvons-nous simplement fournir une brochure ou une fiche technique prouvant que notre instrument utilise la rotation des tubes ?

R1. Ce qui doit être démontré, c'est que tous les tubes sont soumis aux mêmes conditions. Démontrer que les tubes tournent n'est pas suffisant.

Q2. Installation

[...]

Après l'installation, un rapport de service avec les résultats des tests doit être fourni.

Question 2 : Étant donné que l'installation à distance est désormais acceptée comme une alternative à l'installation sur site, un « rapport de service avec les résultats des tests » est-il toujours obligatoire ? Dans l'affirmative, pourriez-vous préciser quels essais sont requis et comment le fournisseur doit recueillir ces résultats d'essais sans se rendre sur place ?

R2. Oui, le rapport de service peut être retiré

Q3. Spécification relative au sonicateur à haut débit

L'équipement doit être en dessous de 80dB pendant une sonication.

Question 3 : Le fournisseur de notre instrument ne peut pas fournir cette information, car il ne mesure pas les niveaux sonores dans le cadre de ses tests. Comme il s'agit d'un sonicateur (un instrument qui utilise le son pour faire son travail), les décibels émis par l'équipement varieront en fonction des réglages et de l'application. Par conséquent, pouvons-nous demander que cette exigence soit supprimée ?

R3. Non, nous ne pouvons pas supprimer cette exigence. Le décibel doit être démontré

*Modification of Installation request
Modification de la demande d'installation*

Under Solicitation requirements, REMOVE and REPLACE with the following:

Installation

- The Contractor must provide support in person or remotely to install, integrate and configure all deliverables at the location specified in the contract. Where applicable, this includes, but is not limited to, providing necessary moving and installation resources, packing materials, vehicles, cranes, personnel and floor protection boards. The Contractor must apply all related materials necessary for the complete installation, integration and configuration of the deliverables on site. This includes, but is not limited to, all electrical connectors, cables and other accessories necessary for the installation, integration and configuration of the delivered products. Upon successful completion of installation, integration and configuration of the deliverables, the Contractor must provide the Technical Authority with written notification that the deliverables are ready for testing.
- The Contractor must begin installation within 30 calendar days of delivery and must complete installation within 30 calendar days of the installation start date.

.....
Installation

Le contractant doit fournir une assistance en personne ou à distance pour installer, intégrer et configurer tous les produits livrables à l'endroit spécifié dans le contrat. Le cas échéant, cela inclut, sans s'y limiter, la fourniture des ressources nécessaires au déménagement et à l'installation, des matériaux d'emballage, des véhicules, des grues, du personnel et des planches de protection du sol. Le contractant doit appliquer tous les matériaux connexes nécessaires à l'installation, à l'intégration et à la configuration complètes des produits livrables sur le site. Cela comprend, sans s'y limiter, tous les connecteurs électriques, câbles et autres accessoires nécessaires à l'installation, à l'intégration et à la configuration des produits livrés. Une fois l'installation, l'intégration et la configuration des produits livrés terminées avec succès, le contractant doit fournir au responsable technique une notification écrite indiquant que les produits livrés sont prêts à être testés.

Le contractant doit commencer l'installation dans les 30 jours civils suivant la livraison et l'achever dans les 30 jours civils suivant la date de début de l'installation.